

Botwell House
Botwell Lane
Hayes. Middx. 'etik
1970 'gko Ekiña-30'gnean

Iruxo'tar Imanol jaun agur'gariari
Paris'en.

Mi querido D. Manuel,

Un frailecito a las puertas, pero no mendicante de necesidad. Ayer telefoné a Nabarra en Leigh-on-Sea y su gentilísimo hijo político me hizo saber que Mirentxu se hallaba con V. y que su "aitatxo" no vendría por estas tierras antes de Agosto. Espero, pues, verle antes de que yo vaya a dar una vuelta por la Patria, pues me he ofrecido voluntariamente a servir aquí hasta fines de Agosto para que algunos jóvenes claretianos anglo-hibérnicos capitaneados por un hijo de Lizáza (Juan Oriavayan en Julio por Cataluña etc.) a celebrar el centenario de la muerte de S. Antonio Claret.

Tal vez me decida a presentar batalla para cambio de cuarteles de apostoldo antes de mi viaje de exploración por Euzkadi y es por eso que me pongo a escribirle.

De vez en cuando suelo publicar algún articulejo en ZERUKO ARGIA y últimamente les he mandado uno de algunos sucesos históricos para probar la importancia del euzkera. Así les digo que hace una semana cuando no había diarios periódicos en Londres entré en un underground y saqué de mi bolsillo un Zeruko Argia que instintivamente atrajo las miradas del público hambriento de periódicos diarios. Allí lejos atisé a una mujer que se santiguó y se vino como una flecha a mí preguntando Es V. vasco? Yo, como es mi costumbre la contesté en euzkera que ella no entendió: Bai, Jaungokuari eskarak, euzkotar euzkelduna naiz.

Resultado que aunque la mujer no era vasca, su marido lo era y de ahí su amor por el euzkera. Señal también de que amaba a su marido.

Otro suceso que les cuento (si me lo publican) ocurrió en París el

año 1932. El Sr Eijo y Garay entonces Obispo de Madrid no sabia que yo era el Director de la Misión Española y escribió desde Dublin donde se hallaba con motivo del Congreso Eucarístico pidiendo al Director de 51,bis,Rue de la Pompe pidiendo alojamiento. Cuando llamó a nuestra puerta se encontró conmigo desterrado por él de la diócesis de Gazteiz diez años antes.Le traté lo mejor que pude y le acompañé por Paris y....
 ...claro!salió lo del euzkera que ,según él, no valia para nada.Digo a los lectores sin cambiar palabra(aunque traducida) lo que contesté al futuro Patriarca de las Indias y le probé con hechos la importancia dā euzkera. Quedamos amigos y desde Madrid me escribieron ^{un} par de veces y siempre me puso algunas palabras vascas.Le debí convencer de la importancia del euzkera. Este sucedido histórico me hace pensar que si yo presento batalla para mi incardinación en Euzkadi,me convendria citar textos y tal vez en un libro titulado:TERCER CONGRESO DE ESTUDIOS VASCOS GERNIKA, se halle mencionada mi intervención eventual en aquel Congreso que me mereció una entrevista con el Sr.Eijo y luego una sentencia de destierro. A consecuencia de ella fui a Extremadura ,pero luego retorné a mi Provincia religiosa y fui Superior de Paris y de Gijón donde me hallaba cuando el alzamiento del deAnoeta.

Sé que en Bayona venden ese libro en la Delgación de Euzkadi. Lo venden ahí también? Si Mirentxu pudiera traer un ejemplar yo lo pagaría fielmente aquí en la Delegación. No me llame fraile mendicante.

Y...a otra cosa. Acabo de telefonear al escolapio naparreta a propósito de un artículo en Zeruko Argia donde habla de los escolapios Es interesante;haga V.que se lo traduzcan ahí. No.382.Pag.3.Elizaren Irakaskintza. El buen naparreta (Jesus Artieda) me dice que acaban de condenarle y que EL DIARIO DE NAVARRA y la GACETA DEL NORTE han traido artículos.....Le he invitado a una entrevista mañana. Veremos aver. A lo mejor se enteran en el Ministerio de Negocios del Sr.Lopez Bravo. Pero si a amigos vamos tengo parientes muy poderosos en OPUS DEI,que no por ser del OPUS DEI dejan de ser parientes hasta intelectuales y patriotas como yo. Y termino con un AGUR ETA ikusi arte.

Garantziak delako ta a'i.

Unintxi' tas' Golan...

3/7/70

Querido Padre Urrutia:

Muy de prisa. No tengo tiempo para dedicarselo como

quisiera.

Recibo su simpatica carta del 30 pde. Son bien interesantes sus anecdotas. Celebro sus planes. Yo de Madrid no he vuelto a tener noticias al respecto de su consulta. Las cosas de palacio... Pero pienso que no debe usted privarse de sus movimientos en esa atencion. Ayer tuve carta de Ugarte, el Administrador del Arzobispado de Caracas, que estaba en la lista negra, negandole el visado para España en su pasaporte venezolano. Me dice que se lo han puesto y que va a ver a su madre este verano.

Alberdi, encargado de la seccion de libreria, me dice que no tiene a la venta ni lo tuvo nunca el libro Tercer Congreso de Estudios Vascos Gernika. Pena que su carta no haya llegado un dia antes. Ayer marchó a Bayona el Secretario de aquella Delegación y encargado de la Sección de libreria, Antonio de Urretarazu, al que usted conoce. Será preferible creo yo, que se entienda usted directamente con él: Basque Delegation, 10.12 Bd. d'Alsace-Lorraine, Bayonne (64).

Miren se va ahora a Leigh. No sé si lá verá antes de poner esta carta en el correo. El Presidente Leizaola está en Bayona esta semana.

Biotzez

Botwell House
Botwell Lane
Hayes
Middx.'etik

1970'gko bagiña-4'gnean

Querido D. Manuel,

Gracias por su carta del 30/V y por la del inclito abogado iruñara. Que Jangoikua dirija sus pasos investigadores.

Yo cada vez más convencido de que puedo trabajar más y mejor en Euzkadi que aquí, donde ya tenemos una buena legioncita de nativos que prefieren, como es natural, poner su propia marca en el apostolado del país donde vivimos. Así se lo hize saber hace unas semanas a nuestro Superior General que es un salado y comprensivo esloveno

En tres horas largas de charla con él hablamos hasta de ANOeta, cuya etimología "caudillana" me la dió él, pues yo nunca la había oído. Le supongo a V. sabedor de esa etimología o traducción al estilo del "errol sabiendo que ETA está fuera de ley. A propósito de este grupo he oído que hay bastantes por aquí y habría que recogerlos no en el Ashford Remand Centre donde visité a Jon Etxebarria, sino en algún otro centro educativo cultural euzko. Hace poco invité a almorzar juntos a un fino sacerdote calasanzio napareta. Dice misa todos los días en un buen centro y le ha salido un trabajito bueno para poder vivir y estudiar. Se evadió de las garras de los txapel-okerak. Era irakasle en Tafalla.

Yo creo que la carta de los sacerdotes encerrados en Zamora es carta de valientes defensores de la verdad. Dios los bendiga.

Acaba de llegar aquí una monjita norte-americana hermana del Párroco de aquí. Dice que en su Orden en América han suprimido el oficio de Superior Provincial y hasta del de la local: en su lugar tienen una co-ordinadora. Pobre co-ordinadora si tiene que co-ordinar el cacarear de las gallinas del gallinero. Menos mal (o peor aun) las co-ordinadoras cambian cada una o dos semanas. Pero ya hablaremos de esto, pues creo que V vendrá por aquí antes de que yo me vaya a dar una vuelta por ... Euzkadi

Saludos eta agindu Jel'pian. *Uxatua'tai* *Cotru*



CLARETIAN FATHERS

Telephone: HAYes 2065

Iruxo'tar Imanol jaunari

Nabaña

Leigh-on-Sea'n

Immaculate Heart of Mary Church

BOTWELL HOUSE,

BOTWELL LANE,

HAYES, MIDDX. 'etik

1969'gko ur'ta'fila-l'guan.

Mi querido D.Manuel;

Esta es la primera carta que escribo en 1970 y es para V. Ahora me acuerdo que es precisamente el día de S. Manuel (Imanol, Emmanuel, Dios con nosotros) Que no solo el día sino también el año entero y otros que le sigan, sean felices.

Fué V. muy amable en indicarme que tal vez podría hacer alguna luz en el asunto que me interesa y que va descrito en la carta del 6/X/ 69 que escribí a ese Padre amigo mio condecorado por Castiella con un título honorífico de no sé qué cruz de Alfonso el Sabio o cosa parecida. De esa carta de un estilo y carácter completamente familiar y de amistad puede V. hacer el uso que quiera dentro de su discreción. A mí siempre me ha intrigado aquello de "según pruebas concluyentes que obra en este departamento". De ahí mi interés en hacer luz.

La otra carta del 5 de Noviembre es más bien para V. para que vea cómo suelo torear a los españoles que creen poder siempre blasonar de sus glorias y se indignan si nosotros mencionamos las huestas. El me hablaba de las tierras de Castilla y de sus santos; yo le repliqué mencionando nuestros santos y nuestras montañas y hasta de Berceo, pues él me escribía después de una visita a S. Millán de la Cogolla en Rioja. Esta copia será mejor que la guarde para V., sobre todo porque está relacionada con parientes y amigos míos del Opus Dei.

V. se dará cuenta de que hago referencia a Lopez Rodó y a Carrero Blanco. Creo que mis parientes son amigos de Ulasteres más que de otros.

Y nada más, querido D. Manuel. Que siga siempre con buen humor y con mejor salud. Saludos cariñosos a Mirentxu y a toda la cuadrilla de jóvenes.

Le quiere su afmo. en Jel

Angel de la Cruz

46

Buckden Towers
Buckden
Huntingdon 6/X/69

Rdo. P. Angel Buste C.M.F.
Triviesca (Burgos)

Mi querido P. Buste: No sé porqué me parece que estos inesperados contactos inter-angélicos tienen una significación ulterior. V. me habló de su amistad con Castiella. Pues bien; yo tengo una curiosidad, solo curiosidad, exclusivamente curiosidad, y como tal fácilmente despreciable o que se puede dejar de satisfacer.

V...al grano. Mi curiosidad es de saber qué informas contra mí existen en el Ministerio que preside el Sr. Castiella. Porque el año 1952 se me pidió un trabajo para el Congreso Eucarístico de Barcelona y yo lo escribí y era condición el personarse para leerlo. Apliqué por el visado español para mi pasaporte británico y el Sr. Martín Artajo escribió al P. Tomás Torre, entonces encargado de los asuntos congregacionistas ante el Gobierno español lo que sigue (Es copia literal) :

Madrid 17 de julio 1952. Rdo. P. Tomás Torre Echevarría.

Rdo. Padre: Me apresuro a contestar a su amable carta del 10 del actual, interesándose por el R. P. Angel Urrutia, claretiano residente en Birmingham. Según los informes que obran en este Ministerio al P. Urrutia se le negó el visado en su pasaporte inglés, nacionalidad que adquirió el pasado año 1951. Considero que las Autoridades superiores de su Congregación comprenderán las razones determinantes de la negativa del visado para el P. Angel Urrutia que ^{en} tantas ocasiones ha dado pruebas de su declarada hostilidad a España, según pruebas concluyentes que obran en este departamento. A mayor abundamiento, la legislación española para los exilados políticos prohíbe visar pasaporte extranjero de ninguno de ellos cuando esa nacionalidad la han adquirido con posterioridad a nuestra guerra. Por tanto el Rdo. P. Angel Urrutia solo podría venir a España sometándose a dicha legislación y como español, después de haber llenado ante el Consul de España los formularios del caso. Aprovecho esta oportunidad para saludarle ^{de} atentamente y ofrecerme a su disposición.

Suyo afmo. y c.s. Alberto Martín Artajo

El P. Ewaldia que era Provincial de Inglaterra en esa fecha trabajó noblemente en mi favor y me pidió escribiera a Martín Artajo. No quise escribir. El P. Ewaldia hizo una especie de encuesta entre los PP. de la Provincia. De las respuestas que obtuvo copio una especial por ser de uno que era español de pura cepa y había sido Superior mío por muchos años habiendo antes sido discipulo mío en España, el P. Emeterio de la Rosa. Copio a la letra su respuesta.

Dice así: Claretian Missionaries, San Fernando Cathedral, S. Antonio, 5, Texas
 Muy Rdo. P. Visitador de Inglaterra: Mucho he sentido que el Gobierno Español haya negado a nuestro P. Angel de Urrutia la entrada en España y asistencia al Congreso Eucarístico de Barcelona al cual acudieron sacerdotes y fieles de todo el mundo libre; dándosele como motivo de la negativa "el haber dado frecuentes pruebas de su declarada hostilidad a España". Yo no sé cuándo haya podido el P. Urrutia mostrar hostilidad a España. Lo que sí puedo testificar en su favor es que en los doce años, es decir desde el '38 hasta el '50 que estuvo bajo mis órdenes en Londres, el Padre fué siempre un Religioso modelo con la única política del Padre Nuestro o del Evangelio. Fué un sacerdote zelosísimo siempre ocupado en consolar o auxiliar espiritualmente es especial a los de habla española, mostrando a todos el mismo amor y asistiendo a todos aun a riesgo de su vida como aconteció durante los incontables y espantosos ataques aéreos a Londres. Padre Visitador, puede V. R. hacer uso de esta mi declaración siempre que lo considere conveniente. Suyo afmo. s. s. E. de la Rosa C.M.F.

Querido P. Busto: Repito que es sólo una curiosidad la que siento y si V. se ve con Castiella en Madrid tal vez él le abra los archivos. Yo no tengo inconveniente en que V. lea todo esto a quien V. crea conveniente; pero va en sobre cerrado por razón de que sus familiares pudieran abrir la carta por las circunstancias de su viaje accidentado y no quisiera que ellos se hallaran sorprendidos. Yo no tengo copia de la aplicación que hice entonces para el visado; pero al año 1964 (bodas de oro de sacerdocio) mandé el mismo pasaporte británico y tengo copia. He aquí los puntos salientes:

LUGARES DONDE ESTUVO DURANTE LA GUERRA: Primeros diez días en S. Sebastián, después en Bilbao, parroquia de SS. Juanes. Hize un viaje a Gijón para salvar a mis súbditos religiosos.

SERVICIOS MILITARES, CIVILES, etc : Presté servicios exclusivamente religiosos y de caridad. Entre los primeros 2a misiones, 2 Semanas Santas al mismo tiempo siendo transportado de un pueblo a otro en coche, 1 Novenario, 1 Octavario, 1 Septenario, 1 Quinario, 3 Triduos con unos 50 sermones, pláticas y homilias. Entre los servicios de caridad una semana en el frente de Ochandiano asistiendo a los heridos en el hospital además de decir misa y predicar. Procurar pasaportes a los que hallaban dificultades para ir a Francia y a sus familias; lograr exenciones a los que no podían o no querían prestar servicio activo; redimir de la pena de muerte a un Hermano mío en Religión, Ho. Blas Echauri Ancibar, etc, etc, etc.

Y... termino P. teocoyo. Perdóneme la molestia. Verdad que se podría escribir memorias? Haga de todo esto lo que en su prudencia quiera. Por mí yo le doy permiso. Afmo. incl

Rdo. P. Angel Busto C.M.F.
Briviesca (Burgos)

5 de Noviembre 1969

Mi querido P. Angel: Aunque V. no haya aún contestado mi sincera pregunta sobre el origen o etimología de "tocayo", no quiero perder su contacto. Pero qué estrella es esa ^{y que} vasomándose malhumorada en las tumbres del Tica (titicaca) le hizo dejar atrás la dirección de sus sobrinos en Londres, y en London le impidió el alcance del 98 (autobús, no generación del 98) para que pudiera coger las maletas que casi fosilizadas dormían en Bstwell House, Hayes, Middx. y luego no quiso en Paris salir a la luz en Le Bourget, y más cruel que Herodes le privó de la visión y conversación de la robusta mujer vasca, esposa de su sobrino, sin dejarle más consuelo que el espiritual en la muerte de su anciana hermana a quien pudo administrar el sacramento de los peregrinos para la eternidad y al fin se ensaña con V. pues tan pronto como llega a Madrid con la esperanza de verse con un amigo en el poder le encuentra derribado en tierra por las fuerzas de un octopus que si no como tal (pues como tal es Obra de Dios y su Rector en el Colegio Romano de Roma es P. Iñaki Zelaya Urrutia sobrino mio en segunda línea) como agente político de Largo y Bravo ideal rodó en tiempos no muy antiguos por carreteras de distintos carreteros ? Ya veo que este largo y no muy Bravo interrogante tiene algo del cavallah de Ramón Lull, pero V. ha sabido salir triunfante no solo con el

Quiera fer una prosa en roman paladino- en cual suele el pueblo hablar ^{su} con el vecino- ca non so tan letrado por fer otro latino-bien valdrá, como creo, un baso de bon vino..... sino también porque sabe V. elevarse a aquellas cumbres de Teresa de Jesús y Juan de la Cruz: Quien no sabe de penas- en este triste valle de dolores- no sabe de buenas -ni ha gustado de amores- pues penas es el traje de amadores. ...Eso es de Teresa. Juan tiene el otro:

Sin cruz no hay gloria ninguna-ni en la cruz eterno llanto- Santidad y Cruz es una- no hay santo sin cruz alguna-ni cruz que no tenga santo..... Adelante ,Padre querido, con esos entusiasmos por esos santos y por la tierra que los produjo. Yo también los admiro y amo ;pero aún encuentro más atractivos y adecuados a mi condición misionera a Ignacio de Loyola y Francis Txabier entre las montañas que se alzan al cielo. Y a propósito de Berceo; El año 1929 escribí un artículo sobre él defendiendo que si no sabía vasco, tenía influencias vascas en el DON BILDUR lo levaba (El Prior y el sacristán) y en el "REHEZMIENTRE vender de El Clérigo embriagado.... Querido P. Angel (tocayo). No se vuelva a la tierra de los Incas sin reparar por esta de los detentadores de Gibraltar. Le quiere su afmo